

APPENDIX IX
(Regulations 71 and 172)
Standardized Spelling of Indian Personal Names

A

Abani	Afsaruddin	Amalendu.	Apurba
Abdul Ali	Aftab	Aman	Arabinda
Abdul Aziz	Aftabuddin	Amarenda	Arjun
Abdullah	Afzaluddin	Ambika	Arun
Abdur	Afzalur Rahaman	Amin	Asad
Abdus	Agarwala	Aminuddin	Asaduzzaman
Abduz	Agha	Amir	Asdar
Abhay	Aghor	Amiruddin	Asghar Ali
Abid	Ahi	Amjad	Ashfag
Abinash	Ahmad	Amrita	Ashraf
Abu	Amadullah	Amulya	Ashutosh
Abu bakr.	Ahsan	Ananda	Asir
Abul	Ajit	Ananga	Askar
Acharji	Akbar	Ananta	Aswini
Acharya	Akhil	Anath	Athar
Achyutananda	Akhtaruddin	Anil	Atul
Adhar	Akram	Anjab	Atulya
Adhikar	Akrur	Ankur	Aulad
Adhikari	Akshay	Annada	Aushadhalaya
Adilluddin	Akur	Anukul	Azhar
Aditya	Aliuzzaman	Anwar	Azimuddin
Afazuddin	Altaful Haq	Apara	Aziz
Afsar	Amalananda	Aparna	

B

Badi	Bansari	Bhabendra	Bijali
Badr	Banwari	Bhabesh	Bijay
Bagala	Barada	Bhadra	Bimal
Bagchi	Barakat	Bhaduri	Binay
Bahar	Barat	Bhagabati	Bindu
Baidya	Bardalai	Bhagirathij	Binod
Baikuntha	Barlaskar	Bhajur	Bipin
Baikuntheswar	Barman	Bhanja	Birat
Bairagi	Barua	Bhar	Birbhan
Bakht	Barui	Bharat	Birendra
Bakr Ali	Basak	Bhatta	Bireswar
Baksh	Basanta	Bhattacharji	Biru
Bakshi	Basharatullah	Bhaumik	Birupakshya
Bal	Bashi	Bhola	Bisweswar
Balai	Bashir	Bhuban	Bishan
Balaram	Basiruddin	Bhubaneswar	Bishi
Balbir	Basit	Bhuiyan	Biswambhar
Ballabh	Basu	Bhujendra	Biswas
Bama	Batabyal	Bhupal	Bibekananda
Banamali	Bazlul	Bhupati	Bon
Banarji	Bazlur	Bhupendra	Borah
Bandhu	Becharam	Bhushan	Brahmasantan
Banga	Benazir	Bibhuti	Braja
Bangshi	Beni	Bidhu	Brajendra
Banikya	Betharam	Bidyabinod	Brajesh

Banka	Bhabadeb	Bidyarthi	Brindaban
Bankim	Bhabani	Bihari	Byomkesh

C

Chaki	Chandi	Chatarji	Chinta
Chakrabati	Chandra	Chaudhuri	Chitta
Chaliha	Charan	Chetttri	Chuni
Chand	Charitra	Chibbar	
Chanda	Charu	Chikan	

D

Dakshina	Datta-Gupta	Dhanesh	Dinabandhu.
Dalal	Daud	Dhani	Dinesh
Dalbir	Daya	Dhar	Diwan
Dalil	Dayal	Dharani	Dol.
Dalmia	De	Dhirendra	Dulal
Dam	De-Chaudhuri	Dhiresb	Durga
Daraj	Deb	Didar	Dwarika
Das	Debendra	Digambar	Dwijabar
Das Gupta	Debeswar	Digendra	Dwijendra
Dastidar	Debi	Dilwar	
Datta	Deshmukhya	Dina	

F

Fahimuddin	Faizullah	Farhatuddin	Fazlul
Faisalanabis	Fakir	Farrakh	Fazlur
Faizuddin	Fakirullah	Fazl	

G

Gajendra	Ghafur	Ghulam	Gopi
Gambhir	Ghalib	Giriraj	Goswami
Ganesh	Ghana	Girindra	Gour
Ganga	Ghani	Girish	Goutam
Gangadhar	Ghatak	Gobardhan	Guha
Ganguli	Ghatri	Gobinda	Guiram
Gati	Ghaznav	Gokul	Gulzar
Gauhar	Ghiyasuddin	Golak	Gunahas
Gaya	Ghosh	Gopal	Gupta
Gaffar	Ghoshal	Gopendra	Guru

H

Habib	Hamid	Hashim	Hira
Habibur	Hanif	Hashmat	Hiran
Hadi	Haq	Hasib	Hiranmay
Hafiz	Hara	Hasnat	Hiranya
Haidar	Haran	Hazarika	Hriday
Haji	Harendra	Hazra	Huda
Hakim	Hari	Hedayat	Husain
Hakim Khan	Harijiban	Hemanga	Husamuddin
Haidar	Harish	Hemanta	Hye.
Halim	Hasan	Hemendra	

I

Ibrahim	Imam	Irfan	Israli
Ifaz	Imdadullah	Isha	Iswar
Ikhlas	Indra	Ishaq	Izhar
Ikram	Indu	Islam	
Ilahi	Iqbal	Ismali	

J

Jabbar	Jagannath	Jannat	Jnanada
Jadabananda	Jagat	Jasaratullah	Jnanendra
Jadabendu	Jagyeswar	Jasoda	Jogendra
Jadabeshwar	Jahan	Jatindra	Jogesh
Jadah	Jaladhar	Jawahir	Jugal
Jadu	Jalaluddin	Joy	Joyti
Jaga	Jamini	Jaydeb	Jyotish
Jagabandhu	Jana	Jhupa	
Jagadindra	Janaki	Jitendra	
Jagadish	Janardan	Jnan	

K

Kabir	Kanta	Kritanta	Kishori
Kabiruddin	Kanti	Khan	Krishna
Kabirullah	Kapileshwar.	Khankhoji	Kromodeswar
Kabyatirtha	Kar	Khanna	Kshetra
Kafiluddin	Karim	Khastgir	Kshirod
Kaikubad	Karmakar	Khirajuddin	Kshiti
Kailash	Kartaram	Khirat	Kshitindra
Kaishhiki	Kartik	Khoshal	Kshitish
Kalachand	Karuna	Khuda	Kuddus
Kali	Kashi	Khudiram	Kudratullah
Kalimullah	Kasiswar	Khundkar	Kulesh
Kalyaneswar	Kedar	Khurshed	Kumar
Kamakhya	Keshgar	Khwaja	Kumaresh
Kamal	Keshab	Kibriya	Kumud
Kamala	Ketaki	Kifayat	Kumudini
Kamaluddin	Khadim	Kinkar	Kundu
Kamaruddin	Khagendra	Kiran	Kunja
Kamini	Khair	Kiranoday	Kunwar
Kanai	Khalilullah	Kirpa	Kurbanullah
Kanak	Khalilur	Kirti	Kurmi
Kanangoe	Khaliq	Kirtibas	Kusha
			akanda
Kanjilal	Khamaru	Kishore	

L

Lachman	Laksheswar	Lalit	Lochan
Lahiri	Lakshmi	Latif	Lok
Lajjabati	Lal	Liyaqat	Luft
			Lutfur

M

Madhab	Manak	Mazumdar	Mufazzal
Madhu	Manasha	Mehdi	Mufiz

Madhyaatha	Mandal	Minhajuddin	Muhammad
Mahabat	Mani	Mir	Muharim
Mahadeb	Manik	Mirdar	Muhiuddin
Mahbub	Maniruddin	Mirza	Muhuri
Mahendra	Manmatha	Misr.	Mukharji
Mahesh	Manmohan	Mitra	Mukhlis
Mahfuz	Mannan	Miyan	Muksin
Mahima	Mano	Mizan	Mukhoti
Mahinta	Manoranjan	Modak	Mukunda
Mahiram	Manwar	Mohan	Mumtazuddin
Mahitosh	Manzur	Mohanta	Muralidhar
Mahmud	Mashiuddin	Mohar	Murari
Mahtabuddin	Masud	Mohim	Murtaza
Maitra	Matadin	Mohini	Mutahhar
Mallik	Mazharul	Mubarak	Majid
Makbul	Maula	Mokarum	Muzaffar
Makhan	Maulik	Mokshada	Muzammil
Mlakar	Mauzam	Mridha	
Malbhong	Mazharuddin	Mrityunjay	
Mathura	Mohit		

N

Naba	Nandi.	Nazag.	Norod.
Nabadwip	Nani.	Nazimuddin.	Nisar.
Nabendu.	Narayan.	Nazinrazzaman.	Nishi.
Nabin.	Naresh.	Naziruddin.	Nishitha.
Nadiruzzaman.	Narmada.	Neogi	Nityananda.
Nag.	Norattam.	Nibaran.	Niwaz.
Nagarbari.	Nasiruddin.	Nikhil.	Nripendra
Nagendra.	Natabar.	Nil.	Nrisinha
Najmul.	Nath.	Nilmani.	Nritya.
Nalin.	Natun.	Nimai.	Nuruddin.
Nalinakshya.	Nausher	Niranjan.	Nurul.
Nalini.	Nauthura.	Nirendra.	Nuruzzaman.
Nanda.	Nawab.	Nirmal.	Nyayaratna.
Nandan.	Nayananjan.	Nirmalendu.	

O

Obaidullah.
Osman.

P

Paban .	Paramesh.	Prabhat.	Pratap.
Pacham.	Parbati.	Pradhan.	Prithwi.
Pada	Paresh.	Pradhan.	Prithwi.
Padam.	Parja.	Pradosh.	Priya.
Pakrashi.	Pashupati.	Pradyumna.	Priyatosh.
Pal.	Pathak.	Prafulla.	Prabodh.

Paladhi.	Patit.	Prahlad.	Pramod.
Palit,	Patitandi.	Prakash.	Pulin.
Panehanan.	Phanindr.	Pramada.	Purna.
Pauchu.	Phukan.	Pramanik.	Purnananda.
Pandit.	Pinak.	Pramatha.	Purnendu.
Panna.	Pir.	Pran.	Pyari.
Panre.	Pitambar	Prasad.	Pyne
Panu.	Prabash.	Prasanna.	

Q

Qadr.	Qari	Qazi.	Qurban.
Qaim.	Qasim.	Quli.	Quth.

R

Rabb.	Rajendra.	Ranga	Ray.
Ranindra.	Rajful.	Ranjan.	Ray Chaudhur.
Radha.	Raakhal.	Rasamay.	Ray Dastidar.
Radhika.	Rakibuddin.	Rasaraj.	Ray-Sen.
Raghu.	Rakshit.	Rasendra.	Raziuddin.
Raha.	Rama.	Rash.	Razzaq.
Rahim.	Raman.	Rashid.	Rabati.
Rahman.	Ramani.	Rasik.	Rizasatullah.
Rahmat.	Ramesh.	Rasul.	Rohini.
Raikat.	Rameswar.	Ratan.	Rudra.
Raizuddin.	Rammay.	Ratanmay.	Rukshini.
Raj.	Ramshiromani	Rati.	Rup Sanatan.
Rajani.	Ranajit.	Rauf.	

S

Saadat.	Aanti.	Shkir.	Srish.
Sabdar Ali.	Santipada.	Shamsuddin.	Sristi.
Sabir.	Ssntosh.	Shamsul.	Sristidhar.
Sabur.	Sanyal.	Sharafat.	Subadar.
Sachindra.	Sarada.	Sharfudin.	Subhan.
Sachish.	Saraogi.	Sharma.	Subhrendu.
Sadananda.	Sarasi.	Shib	Subodh.
Saday.	Sarat.	Shibendra.	Sudan.
Sadhu.	Sarbananda.	Shibendu.	Sudarsan.
Sadir.	Sarbani.	Shome.	Sudhanga.
Sadruddin.	Sardar.	Shu-aih.	Sudhangshu.

Safdark.	Sarkar,	Shuja-at	Sudhir.
Sahoo.	Saroj.	Shuvankar.	Sukesh.
Said.	Sasadhar.	Shyama.	Sukhamay.
Saiduddin.	Sasanka.	Siddikur.	Sukul.
Saifuddin.	Sashi.	Siddiq.	Sudumar.
Sailendra.	Sasmal.	Sidhanata.	Sulaiman.
Saivid.	Sati.	Sidheswar.	Sultan.
Sakhawat.	Satindra	Sikandar.	Sumati.
Salam.	Satish.	Sil.	Sundar.
Salamatullah.	Satya.	Silendra.	Suraj.
Salik,	Satyendra	Singh.	Surendra
Salimullah.	Sekhar.	Sirajul.	Suresh.
Sallam.	Sekharsear.	Sita.	Surhid.
Samad.	Sen.	Sital.	Surhit.
Samarendra.	Sen-gupta.	Sitala.	Surjya.
Sambhu.	Sett	Siti.	Susanta.
Sanat.	Shafaatullah.	Sourindra.	Sushil.
Sanatan.	Shafiuddin.	Sri.	Swarna.
Sangma.	Shafiullah.	Sridhar.	Swarnakar.
Sanjib.	Shah	Srijut.	
Sandar.	Shaha.	Srikanta.	
Santh.	Shaikh.	Srimanta.	

T

Tafail.	Tarafdar.	Taukeswar.	Tirthi.
Tafazzul.	Tarak.	Tayib.	Trailokya.
Tahsih.	Tarakeswar.	Tegh.	Triguna
Tajammul.	Taran.	Tej.	Tripura.
Talattuf.	Tarapada.	Thakur.	Tufail.
Talukdar.	Tarini.	Thakurta.	Tulsi.
Tamizuddin.	Tarkalankar.	Thapa.	
Tamring	Tarkaratna.	Tincowrie.	
Tara.	Tashinuddin.	Tirtha.	

U

Uday.	Uma.	Upendra.	Uttarapada.
Uddin.	Umar.	Usman.	
Ukil.	Umesh.	Utpalananda.	
Uiiah.	Upadhaya.	Uttam.	

V

Vilayat.

--

W

Wadud.	Wahibullah.	Wajihuddin.	Wasik,
Wahab.	Sahid.	Wakiluddin.	Wasiluddin.
Wahed.	Wajid.	Waliullah.	Wasimuddin.

Y

Yahya.	Yaquinuddin.	Yusuf.	Yusufji
Yaqub.	Yasin		

Z

Zahir.	Zahurul.	Zakariya	Ziant.
Zahiruddin.			